



# Asamblea General

Distr. general  
20 de abril de 2021  
Español  
Original: inglés

## Septuagésimo quinto período de sesiones

Tema 158 del programa

### Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre

## **Ejecución del presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2021 y el 30 de junio de 2022 de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre**

### **Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto**

	<i>Dólares de los EE.UU.</i>
Consignación (2019/20)	50.785.300
Gastos (2019/20)	49.392.500
Saldo no comprometido (2019/20)	1.392.800
Consignación (2020/21)	51.750.100
Gastos previstos (2020/21) <sup>a</sup>	51.748.200
Infrautilización prevista (2020/21) <sup>a</sup>	1.900
Propuesta del Secretario General (2021/22)	54.894.300
Ajuste recomendado por la Comisión Consultiva (2021/22)	(1.096.300)
Recomendación de la Comisión Consultiva (2021/22)	53.798.000

<sup>a</sup> Estimación al 31 de marzo de 2021.



## I. Introducción

1. Durante su examen de la financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP) ([A/75/630](#) y [A/75/746](#)), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto celebró reuniones en línea con representantes del Secretario General, quienes le proporcionaron información y aclaraciones adicionales, proceso que concluyó con las respuestas recibidas por escrito el 15 de abril de 2021. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre cuestiones transversales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz figuran en su informe correspondiente ([A/75/822](#)), y las relativas a las conclusiones y recomendaciones de la Junta de Auditores sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz correspondientes al período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020 figuran en su informe conexo ([A/75/829](#)).

## II. Informe sobre la ejecución del presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020

2. En su resolución [73/314](#), la Asamblea General consignó la suma de 50.785.300 dólares en cifras brutas (48.243.200 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Fuerza durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020. Los gastos del período ascendieron a 49.392.500 dólares en cifras brutas (46.974.700 dólares en cifras netas), lo que representa una tasa de ejecución del presupuesto del 97,3 %. El saldo no comprometido resultante, que asciende a 1.392.800 dólares en cifras brutas, representa el 2,7 % del total de recursos aprobados para 2019/20. La Comisión Consultiva observa que la tasa de ejecución del presupuesto fue del 97,4 % en el ejercicio 2018/19 ([A/74/737/Add.4](#), párr. 2) y que se prevé que sea del 97,3 % en 2019/20, debido a los efectos de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19).

3. El saldo no comprometido refleja gastos inferiores a los presupuestados en las categorías de personal militar y de policía (469.700 dólares (2,1 %)), personal civil (530.300 dólares (3,5 %)) y gastos operacionales (392.800 dólares (2,9 %)). En la sección IV del informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto de la UNFICYP para 2019/20 ([A/75/630](#)) se presenta un análisis detallado de las diferencias. En ese informe el Secretario General señala también que en ese ejercicio no hubo redistribuciones entre grupos (*ibid.*, secc. III.B).

4. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que las obligaciones por liquidar habían disminuido de 7.425.000 dólares en el ejercicio 2018/19 a 5.219.700 dólares en el ejercicio 2019/20, debido principalmente: a) al reembolso de los costos estándar a los países que aportan contingentes, dado que en 2019/20 se tramitaron los pagos correspondientes a tres de los cuatro trimestres y en 2018/19 solo dos trimestres; y b) al menor número de vehículos adquiridos y no recibidos en 2019/20, a saber, 6 vehículos, en comparación con los 28 vehículos adquiridos y no recibidos en el ejercicio 2018/19.

### *Cuestiones relativas a la Junta de Auditores*

5. La Comisión Consultiva recuerda que la Junta de Auditores, en su informe sobre los estados financieros de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz correspondientes al ejercicio económico terminado el 30 de junio de 2020, formuló observaciones sobre la aplicación de la política de gestión de armas y municiones ([A/75/5 \(Vol. II\)](#), párrs. 227 a 229). La Junta recomendó que la

UNFICYP estableciera y aplicara un procedimiento operativo estándar según lo indicado en la política (*ibid.*, párr. 236). **La Comisión Consultiva está de acuerdo con la Junta de Auditores y confía en que la recomendación se aplique oportunamente (véase también A/75/829, párrs. 15 y 18).**

### III. Información sobre la ejecución del presupuesto en el ejercicio en curso

6. En lo que respecta al ejercicio económico comprendido entre el 1 de julio de 2020 y el 30 de junio de 2021, se informó a la Comisión Consultiva de que, al 31 de marzo de 2021, los gastos ascendían a 44.732.100 dólares, frente a una consignación de 51.750.100 dólares. Se estimaba que, al cierre del ejercicio en curso, los gastos totales ascenderían a 51.748.200 dólares, con un saldo no comprometido de 1.900 dólares (0,004 %).

7. Según la información proporcionada a la Comisión Consultiva, al 15 de febrero de 2021 se había prorrateado entre los Estados Miembros un total de 718.535.400 dólares para la UNFICYP desde su creación. Los pagos recibidos hasta esa misma fecha ascendían a 694.190.200 dólares, con lo que el saldo pendiente era de 24.345.200 dólares. En esa misma fecha, el efectivo de que disponía la Fuerza era de 12.095.600 dólares, suma suficiente para cubrir la reserva operacional para tres meses de 9.527.900 dólares (excluidos los reembolsos a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía). Además, se habían certificado y pagado las solicitudes de reembolso en concepto de equipo de propiedad de los contingentes presentadas hasta septiembre de 2020, lo que dejaba un saldo pendiente de 206.070 dólares al 31 de diciembre de 2020. **La Comisión Consultiva recuerda que la Asamblea General ha instado reiteradamente a todos los Estados Miembros a cumplir las obligaciones financieras que les incumben en virtud de la Carta de las Naciones Unidas íntegramente, a tiempo y sin condiciones (A/74/737/Add.4, párr. 5).**

8. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que, al 10 de marzo de 2021, había diez solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad pendientes: nueve relacionadas con casos de trastorno por estrés postraumático y una relacionada con un accidente de trabajo. De las nueve solicitudes relativas a casos de trastorno por estrés postraumático, siete habían sido evaluadas ya por el experto médico y estaban siendo examinadas por la Secretaría de las Naciones Unidas para darles curso. Hasta esa misma fecha, la Fuerza había desembolsado desde su creación 1.737.600 dólares en concepto de indemnizaciones por muerte o discapacidad, en relación con 289 solicitudes. La Comisión aborda la cuestión de las indemnizaciones relacionadas con casos de trastorno por estrés postraumático en su informe sobre la financiación de la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz (A/75/849). **La Comisión Consultiva confía en que las indemnizaciones pendientes se salden con rapidez.**

### IV. Proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2021 y el 30 de junio de 2022

#### A. Mandato e hipótesis de planificación

9. El mandato de la UNFICYP fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 186 (1964) y su prórroga más reciente, hasta el 31 de julio de 2021, se aprobó en la resolución 2561 (2021). Las hipótesis de planificación y las iniciativas de apoyo a la misión para 2021/22 se resumen en la sección I.B del informe del

Secretario General sobre el proyecto de presupuesto para la UNFICYP correspondiente a ese ejercicio (A/75/746).

## B. Recursos necesarios

### Recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Categoría	Fondos asignados (2019/20)	Gastos (2019/20)	Fondos asignados (2020/21)	Gastos (2020/21) Al 31 de marzo de 2021	Estimación de gastos (2021/22)	Diferencia	
						Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	21 926,1	21 456,4	21 870,5	20 740,5	22 432,9	562,4	2,6
Personal civil	15 146,4	14 616,1	15 537,4	12 039,6	16 994,3	1 456,9	9,4
Gastos operacionales	13 712,8	13 320,0	14 342,2	11 952,0	15 467,1	1 124,9	7,8
<b>Recursos necesarios en cifras brutas</b>	<b>50 785,3</b>	<b>49 392,5</b>	<b>51 750,1</b>	<b>44 732,1</b>	<b>54 894,3</b>	<b>3 144,2</b>	<b>6,1</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	2 542,1	2 417,8	2 612,7	1 996,5	2 767,6	154,9	5,9
<b>Recursos necesarios en cifras netas</b>	<b>48 243,2</b>	<b>46 974,7</b>	<b>49 137,4</b>	<b>42 735,5</b>	<b>52 126,7</b>	<b>2 989,3</b>	<b>6,1</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	437,4	411,2	503,0	158,7	443,0	(60,0)	(11,9)
<b>Total de recursos necesarios</b>	<b>51 222,7</b>	<b>49 803,7</b>	<b>52 253,1</b>	<b>44 890,8</b>	<b>55 337,3</b>	<b>3 084,2</b>	<b>5,9</b>

*Nota:* En las secciones II y III del proyecto de presupuesto (A/75/746) figuran información detallada sobre los recursos financieros propuestos y un análisis de las diferencias.

10. Los recursos propuestos para 2021/22 ascienden a 54.894.300 dólares, lo que representa un aumento de 3.144.200 dólares (6,1 %) respecto de los fondos asignados para el ejercicio 2020/21, que obedece principalmente al incremento de los recursos necesarios para: a) personal internacional y nacional (1,5 millones de dólares) (véase el párr. 14 del presente informe); b) transporte terrestre (0,5 millones de dólares) (véase el párr. 24 d) del presente informe); y c) contingentes militares (0,4 millones de dólares) (véase el párr. 12 del presente informe).

11. La Comisión Consultiva observa que, de conformidad con lo dispuesto en el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas, las contribuciones voluntarias en especie no presupuestadas del Gobierno de Chipre para el ejercicio 2021/22 se estiman en 897.800 dólares<sup>1</sup>, y el valor estimado de sus contribuciones en especie no presupuestadas para el mismo ejercicio asciende a 162.000 dólares (A/75/746, párr. 59). **La Comisión Consultiva observa con reconocimiento que la UNFICYP sigue recibiendo contribuciones voluntarias (véase A/74/737/Add.4, párr. 7).**

<sup>1</sup> El monto estimado de 897.800 dólares refleja el valor de mercado del costo de los puestos de observación de las Naciones Unidas y de los locales de oficina y alojamiento proporcionados a la UNFICYP gratuitamente por el Gobierno de Chipre para los contingentes militares y las unidades de policía de las Naciones Unidas, incluido el recinto del cuartel general de la UNFICYP (A/75/746, párr. 59).

## 1. Personal militar y de policía

<i>Categoría</i>	<i>Autorizados 2020/21<sup>a</sup></i>	<i>Propuestos 2021/22</i>	<i>Diferencia</i>
Personal de contingentes militares	860	860	–
Policía de las Naciones Unidas	69	69	–

<sup>a</sup> Representa la dotación máxima autorizada.

12. Los recursos propuestos para personal militar y de policía para 2021/22 ascienden a 22.432.900 dólares, lo que supone un aumento de 562.400 dólares (2,6 %) con respecto a los fondos asignados para 2020/21, que obedece principalmente: a) al mayor costo de las dietas por misión y las raciones alimentarias debido a la apreciación del euro frente al dólar de los Estados Unidos; y b) a los gastos relacionados con el paso de una unidad de un contingente militar de un ciclo de rotación de 6 meses, cuyo costo fue sufragado por el país que aportó los contingentes en el ejercicio anterior, a un ciclo de rotación de 12 meses, cuyo costo es reembolsado por las Naciones Unidas de conformidad con la resolución 67/261 de la Asamblea General (A/75/746, párrs. 71 y 72).

**13. La Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General relativas al personal militar y de policía.**

## 2. Personal civil

<i>Categoría</i>	<i>Aprobados 2020/21</i>	<i>Propuestos 2021/22</i>	<i>Diferencia</i>
<b>Puestos</b>			
Personal internacional	38	40	2
Personal nacional del Cuadro Orgánico	7	7	–
Personal nacional de Servicios Generales	115	115	–
<b>Plazas temporarias<sup>a</sup></b>			
Personal internacional	2	2	–
<b>Total</b>	<b>162</b>	<b>164</b>	<b>2</b>

<sup>a</sup> Con cargo a los fondos para personal temporario general.

14. Los recursos propuestos para personal civil para 2021/22 ascienden a 16.994.300 dólares, lo que supone un aumento de 1.456.900 dólares (9,4 %) con respecto a los fondos asignados para 2020/21, que obedece principalmente al incremento de los recursos necesarios para: a) personal internacional, a fin de reflejar los cambios en la escala de sueldos y la propuesta de creación de dos nuevos puestos; y b) personal nacional, debido a la apreciación del euro frente al dólar de los Estados Unidos (*ibid.*, párrs. 73 a 75).

### *Recomendaciones sobre puestos y plazas*

15. El Secretario General propone un total de 164 puestos y plazas civiles para 2021/22, que reflejan: a) la creación de dos puestos del Cuadro Orgánico (1 Oficial de Planificación de la Misión (P-4) y 1 Oficial de Medio Ambiente (P-3); véanse los párrs. 16 y 17 del presente informe); b) el mantenimiento de dos plazas de personal temporario general (1 Oficial de Recursos Humanos (P-3) y 1 Oficial de Operaciones Aéreas (Servicio Móvil); véase el párr. 18 del presente informe); c) la reclasificación

de tres puestos de personal nacional de Servicios Generales en puestos de auxiliar de categoría superior ([A/75/746](#), párrs. 52, 53 y 56 a 58); y d) la reasignación y redistribución de dos puestos de personal nacional de Servicios Generales en el componente de apoyo a la misión (*ibid.*, párrs. 47 a 49). La Comisión Consultiva examina la cuestión de la reasignación y reclasificación simultáneas de puestos en su informe sobre cuestiones transversales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz ([A/75/822](#)).

16. El Secretario General propone la creación de un puesto de Oficial de Planificación de la Misión (P-4) ([A/75/746](#), párrs. 33 a 36). En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que la Fuerza había llevado a cabo procesos de planificación clave con los recursos disponibles, incluida la elaboración de su primer concepto de la misión para 2019/20 y la puesta en marcha del Sistema Integral de Planificación y Evaluación del Desempeño en 2019. Sin embargo, se necesitaría una capacidad específica de planificación para implementar el Sistema de Evaluación y otras prioridades estratégicas, habida cuenta además del aumento de la presión sobre la zona de amortiguación debido a la falta de avances políticos desde 2017. La Comisión observa que el Secretario General, basándose en las mismas justificaciones, propuso un puesto de Oficial de Planificación (P-4) para el ejercicio 2019/20, cuya creación no fue recomendada por la Comisión ni aprobada por la Asamblea General (véanse [A/74/693](#), párr. 31, [A/74/737/Add.4](#), párr. 12, y resolución [74/285](#)). **La Comisión Consultiva no está convencida de que las responsabilidades de la UNFICYP en materia de planificación hayan aumentado hasta el punto de justificar la creación de un nuevo puesto. Teniendo en cuenta también los hitos de planificación alcanzados por la Fuerza en los últimos años, la Comisión sigue opinando que los conocimientos técnicos o el apoyo especial que se necesiten podrían proporcionarse utilizando la capacidad existente o solicitarse a las misiones de la región o a la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), de ser necesario (véase también [A/74/737/Add.4](#), párr. 12). Por consiguiente, la Comisión recomienda que no se cree el puesto de Oficial de Planificación de la Misión (P-4).**

17. El Secretario General también propone la creación de un puesto de Oficial de Medio Ambiente (P-3) ([A/75/746](#), párrs. 42 a 45). La Comisión Consultiva recuerda que el Secretario General propuso un puesto de Oficial Adjunto de Medio Ambiente (personal nacional del Cuadro Orgánico) para el ejercicio 2019/20, cuya creación no fue recomendada por la Comisión ni aprobada por la Asamblea General (véanse [A/74/693](#), párrs. 38 a 40, [A/74/737/Add.4](#), párr. 13, y resolución [74/285](#)). En respuesta a una pregunta sobre la razón por la que la propuesta actual preveía que el puesto fuera de contratación internacional, se informó a la Comisión de que un funcionario nacional no sería idóneo para desempeñar estas funciones, entre otras cosas por motivos políticos y por la posible falta de los conocimientos especializados y las cualificaciones necesarios. También se informó a la Comisión de que, si bien la Sección de Gestión de Instalaciones e Ingeniería había realizado tareas conexas, no existían en la UNFICYP los conocimientos, las competencias y la experiencia necesarios para desempeñar eficazmente las funciones ambientales. La Comisión recuerda que, pese a no disponer de una dotación de personal dedicada específicamente a esas cuestiones, la Fuerza ha puesto en marcha importantes iniciativas ambientales a lo largo de los años (véanse, por ejemplo, [A/74/693](#), párr. 18, y [A/73/738](#), párr. 15), incluida la instalación de plantas de energía solar (véase también el párr. 29 del presente informe) que estarán en pleno funcionamiento a principios del ejercicio 2021/22 ([A/75/746](#), párr. 18). La Comisión observa también que la puntuación de la gestión ambiental de 88 en 2019/20, que es superior a las puntuaciones de 74 y 86 en los ejercicios 2017/18 y 2018/19, respectivamente, se vio afectada en parte por la demanda de electricidad relacionada con los aparatos de aire

acondicionado ([A/75/630](#), pág. 20). Se informó a la Comisión de que el proyecto de presupuesto para 2021/22 contenía un crédito para servicios de consultoría ambiental (25.200 dólares), con el fin de detectar y mejorar los puntos débiles en materia ambiental, y que la UNFICYP utilizaba el sistema Unite de vigilancia a distancia de la infraestructura sobre el terreno para controlar en tiempo real el consumo de energía y agua y el estado de los generadores en funcionamiento. **La Comisión Consultiva celebra una vez más las iniciativas ambientales emprendidas por la UNFICYP, incluida la conclusión en un futuro próximo del proyecto fotovoltaico (véanse [A/74/737/Add.4](#), párr. 13, y [A/73/755/Add.5](#), párr. 36). Teniendo en cuenta también las eficiencias derivadas de un mayor uso de herramientas como el sistema Unite de vigilancia a distancia de la infraestructura sobre el terreno, la cooperación existente con la Base Logística de las Naciones Unidas y las misiones de mantenimiento de la paz en la región y la consultoría prevista, la Comisión reitera su opinión de que las funciones del puesto propuesto pueden seguir realizándose con la dotación de personal existente (véase [A/74/737/Add.4](#), párr. 13). Por lo tanto, la Comisión recomienda que no se cree el puesto de Oficial de Medio Ambiente (P-3) propuesto.**

18. En cuanto a la propuesta de mantener la plaza de Oficial de Recursos Humanos (P-3) financiada con cargo a los recursos para personal temporario general, se informó a la Comisión Consultiva, en respuesta a sus preguntas, de que esa plaza era necesaria debido al bajo nivel de satisfacción que seguía habiendo entre el personal con los servicios prestados por la Sección de Recursos Humanos, y que permitiría hacer frente a los retrasos en la contratación y en los procesos de tramitación de prestaciones. Además, la plaza ayudaría a subsanar las deficiencias detectadas por los órganos de supervisión de las Naciones Unidas en la gestión del contrato de servicios médicos de la Fuerza y el cumplimiento de la política de viajes. La Comisión observa que la justificación para mantener esta plaza es similar a la que se proporcionó originalmente para su creación en el ejercicio 2019/20 (véase [A/73/755/Add.5](#), párr. 23). **La Comisión Consultiva considera que no se ha justificado adecuadamente la necesidad de mantener la plaza de Oficial de Recursos Humanos (P-3) y, por lo tanto, recomienda que se discontinúe.**

#### *Tasas de vacantes y puestos vacantes*

19. En el cuadro que figura a continuación se resumen las tasas de vacantes de personal civil registradas en los ejercicios 2019/20 y 2020/21, así como las propuestas para 2021/22. La Comisión Consultiva observa que no se justifica la aplicación de tasas distintas de las tasas de vacantes reales registradas en el ejercicio en curso, como la tasa de vacantes del 2,0 % propuesta para el personal internacional, cuando la tasa media real y la tasa real al 31 de marzo de 2021 eran del 2,6 % y del 7,9 %, respectivamente.

#### **Tasas de vacantes**

(En porcentaje)

<i>Categoría</i>	<i>Real 2019/20</i>	<i>Aprobada 2020/21</i>	<i>Real 31 de enero de 2021</i>	<i>Real 28 de febrero de 2021</i>	<i>Real 31 de marzo de 2021</i>	<i>Media real 31 de marzo de 2021</i>	<i>Propuesta 2021/22</i>
<b>Personal civil</b>							
Personal internacional	5,3	3,0	5,3	5,3	7,9	2,6	2,0
Personal nacional							
Personal nacional del Cuadro Orgánico	33,3	2,0	14,3	0,0	0,0	28,6	5,0

<i>Categoría</i>	<i>Real 2019/20</i>	<i>Aprobada 2020/21</i>	<i>Real 31 de enero de 2021</i>	<i>Real 28 de febrero de 2021</i>	<i>Real 31 de marzo de 2021</i>	<i>Media real 31 de marzo de 2021</i>	<i>Propuesta 2021/22</i>
Personal nacional de Servicios Generales	2,6	2,0	1,7	1,7	1,7	2,6	2,0
Plazas temporarias (personal internacional)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

20. La Comisión Consultiva reitera su opinión de que las tasas de vacantes propuestas deben basarse en la mayor medida posible en las tasas reales. En los casos en que las tasas propuestas difieran de las tasas reales, se debe ofrecer sistemáticamente una justificación clara en el proyecto de presupuesto y los documentos conexos (véanse A/74/737/Add. 4, párr. 17, y A/73/755/Add.5, párr. 21).

21. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que, al 28 de febrero de 2021, había cuatro puestos vacantes (1 D-2, 1 del Servicio Móvil y 2 de personal nacional de Servicios Generales) y que ningún puesto había estado vacante durante más de dos años. La Comisión Consultiva confía en que los puestos vacantes se cubran con rapidez.

22. Con sujeción a las recomendaciones que figuran en los párrafos 16, 17 y 18 del presente informe, la Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General relativas al personal civil. Los gastos operacionales conexos deberían ajustarse en consonancia.

### 3. Gastos operacionales

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Fondos asignados (2019/20)</i>	<i>Gastos (2019/20)</i>	<i>Fondos asignados (2020/21)</i>	<i>Gastos Al 31 de marzo de 2021</i>	<i>Estimación de gastos (2021/22)</i>	<i>Diferencia</i>	
						<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
		<i>(1)</i>	<i>(2)</i>		<i>(3)</i>	<i>(4)=(3)-(2)</i>	<i>(5)=(4)÷(2)</i>
<b>Gastos operacionales</b>							
Observadores electorales civiles		—	—	—	—	—	—
Consultores y servicios de consultoría	33,1	26,6	33,1	0,4	33,3	0,2	0,6
Viajes oficiales	246,0	161,7	251,0	12,5	261,7	10,7	4,3
Instalaciones e infraestructura	6 268,5	5 963,3	7 102,3	5 813,4	7 314,6	212,3	3,0
Transporte terrestre	2 137,2	2 347,5	1 962,6	1 738,5	2 470,8	508,2	25,9
Operaciones aéreas	2 212,0	2 081,4	2 210,4	1 995,2	2 362,3	151,9	6,9
Operaciones marítimas	—	37,4	—	—	26,2	26,2	—
Comunicaciones y tecnología de la información	1 555,4	1 695,8	1 592,6	1 348,8	1 670,7	78,1	4,9
Servicios médicos	240,2	214,9	231,1	368,1	288,4	57,3	24,8
Equipo especial	—	—	—	—	—	—	—
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	1 020,4	791,4	959,1	675,1	1 039,1	80,0	8,3
Proyectos de efecto rápido	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>13 712,8</b>	<b>13 320,0</b>	<b>14 342,2</b>	<b>11 952,0</b>	<b>15 467,1</b>	<b>1 124,9</b>	<b>7,8</b>



23. Como se resume en el cuadro anterior, el aumento propuesto de 1.124.900 dólares (7,8 %) para 2021/22 en gastos operacionales refleja un incremento de los recursos necesarios en todas las categorías presupuestarias (incluidos nuevos recursos para operaciones marítimas), en particular en transporte terrestre, instalaciones e infraestructura y operaciones aéreas. La Comisión Consultiva examina aspectos relativos a los gastos operacionales en su informe sobre cuestiones transversales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz ([A/75/822](#)).

**24. La Comisión Consultiva no está convencida de que las justificaciones aportadas respalden plenamente las necesidades de recursos que se exponen a continuación. Teniendo en cuenta también los gastos inferiores a los previstos y los efectos que la COVID-19 probablemente seguirá teniendo, la Comisión formula las siguientes observaciones y recomienda los siguientes ajustes:**

a) *Viajes oficiales*: el aumento de recursos propuesto, por una suma de 261.700 dólares, presupone que se levantarán todas las restricciones a los viajes derivadas de la pandemia de COVID-19. Los gastos fueron de 161.700 dólares en 2019/20 y al 31 de enero de 2021 ascendían a 16.400 dólares. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que en 2021/22 se impartirían virtualmente varios cursos de capacitación, incluso en apoyo a actividades sustantivas, y que la Fuerza se estaba coordinando con la Sede de las Naciones Unidas para maximizar el uso de capacitación virtual cuando fuera posible. También se informó a la Comisión de que los viajes oficiales del personal para asistir a conferencias y a reuniones de puntos focales y otras reuniones de grupo se presupuestaban sobre la base de tarifas de clase ejecutiva cuando eran superiores a nueve horas. La Comisión no está convencida de que la presupuestación de los viajes en clase ejecutiva para participar en estos eventos, aunque figuren como viajes no relacionados con capacitación, tenga plenamente en cuenta las disposiciones del boletín [ST/SGB/2009/9](#), en particular el párrafo 2.6<sup>2</sup>. **La Comisión Consultiva reitera que se debería hacer un mayor uso de las reuniones virtuales y las herramientas de capacitación en línea y reducir al mínimo los viajes para asistir a talleres, conferencias o reuniones y que, cuando se propongan tales viajes, se deberían proporcionar justificaciones detalladas. La Comisión pone también de relieve que los viajes deben presupuestarse observando plenamente lo dispuesto en el boletín [ST/SGB/2009/9](#) y la instrucción administrativa [ST/AI/2013/3](#). Asimismo, la Comisión considera probable que la pandemia de COVID-19 siga incidiendo en los viajes en el ejercicio 2021/22. Por lo tanto, la Comisión recomienda una reducción del 20 % (52.300 dólares) en los recursos propuestos para viajes oficiales;**

b) *Gasolina, aceite y lubricantes*: el monto total propuesto de 543.900 dólares comprende 111.800 dólares para instalaciones e infraestructura, 324.000 dólares para transporte terrestre y 108.100 dólares para operaciones aéreas. Los gastos

<sup>2</sup> El párrafo 2.6 del boletín del Secretario General sobre la política de aprendizaje y perfeccionamiento ([ST/SGB/2009/9](#)) establece lo siguiente: “Se alienta a los funcionarios y administradores a pensar en el aprendizaje y el perfeccionamiento en el sentido más amplio y a considerar que incluye, entre otras actividades: a) la participación en programas de autoaprendizaje, como la lectura profesional, el aprendizaje electrónico, la investigación en Internet y la intranet, los vídeos y otros programas de capacitación informatizada; b) las actividades de grupo, como los talleres presenciales, los seminarios, los proyectos en equipo, la creación de redes, las videoconferencias, la participación en comunidades de intercambio de prácticas y las redes ocupacionales o funcionales; c) el aprendizaje individualizado, como la capacitación interdisciplinaria impartida por otros colegas, el asesoramiento en posibilidades de carrera, el *coaching*, las mentorías y el intercambio de conocimientos; d) el aprendizaje experiencial, como la capacitación en el empleo, las asignaciones, las misiones, los proyectos en equipo y la capacitación basada en tareas”.

al 31 de enero de 2021 ascendían a 54.000 dólares en instalaciones e infraestructura, 184.400 dólares en transporte terrestre y 68.600 dólares en operaciones aéreas. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que la Fuerza tenía previsto sustituir los depósitos de combustible estáticos y los sistemas de suministro de combustible para reducir el despilfarro de combustible y aumentar la eficiencia de las instalaciones. También se informó a la Comisión de que las restricciones a la circulación derivadas de la pandemia de COVID-19 afectaban al transporte previsto en toda la isla. **Teniendo en cuenta los esfuerzos de la UNFICYP por aumentar la eficiencia en términos de consumo de combustible y los efectos que la pandemia de COVID-19 probablemente seguirá teniendo en los viajes y el transporte en 2021/22, la Comisión Consultiva recomienda una reducción del 15 % (81.600 dólares) en el crédito total propuesto para gasolina, aceite y lubricantes;**

c) *Instalaciones e infraestructura*: se solicitan 315.300 dólares para la adquisición de equipo y suministros de seguridad, cuando los gastos en 2019/20 fueron de 191.400 dólares y al 31 de enero de 2021 ascendían a 139.400 dólares. Se solicitan 889.500 dólares para construcción, reformas, renovación y trabajos importantes de mantenimiento, cuando los gastos en 2019/20 fueron de 365.300 dólares y al 31 de enero de 2021 ascendían a 106.600 dólares. Además, se informó a la Comisión Consultiva, en respuesta a sus preguntas, de que la Fuerza había adquirido cuatro instalaciones prefabricadas y cuatro módulos sanitarios para utilizarlos como instalaciones de cuarentena para la COVID-19, para los que no se habían previsto créditos en el presupuesto aprobado para 2019/20, lo que había dado lugar a un exceso de gastos de 116.400 dólares (31,7 %) en la partida presupuestaria correspondiente. Dado que el país receptor proporcionó posteriormente instalaciones de cuarentena, los módulos adquiridos se utilizaron para sustituir activos deteriorados y mejorar las condiciones de vida, la higiene ocupacional y la seguridad del personal en la zona de Pyla. **Teniendo en cuenta la necesidad de elaborar un plan consolidado a largo plazo para instalaciones e infraestructura, incluida la adquisición de edificios prefabricados (véase [A/75/822](#)), así como el nivel de gastos, la Comisión Consultiva recomienda una reducción del 5 % (360.100 dólares) en los recursos propuestos para instalaciones e infraestructura (excluido el crédito para gasolina, aceite y lubricantes);**

d) *Transporte terrestre*: los recursos propuestos, que ascienden a 2.470.800 dólares, suponen un aumento de 508.200 dólares (25,9 %) que obedece principalmente a:

i) La adquisición de 20 vehículos de uso especial por un monto de 1.128.200 dólares, lo que representa un aumento de 618.800 dólares (121,5 %). En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que la adquisición propuesta era la última etapa del plan quinquenal aprobado de sustitución de vehículos alquilados, que se prevé haber completado antes de que termine el ejercicio 2021/22. A partir de entonces, la Fuerza solo prevé alquilar cuatro vehículos para prestar apoyo al transporte de personalidades dentro de la zona de la misión. También se informó a la Comisión de que la UNFICYP había adquirido otros 4 vehículos en 2019/20 y 17 en 2018/19, al margen del plan, sin que se hubieran aprobado créditos presupuestarios en ninguno de los dos ejercicios, debido a la sustitución imprevista de vehículos más antiguos de propiedad de las Naciones Unidas que habían superado su vida útil y ya no podían ser reparados. Además, aunque se informó a la Comisión de que los costos unitarios de los vehículos presupuestados para 2021/22 eran más altos que en 2020/21 porque los vehículos propuestos eran de uso especial, la Comisión observa que los costos han aumentado también para vehículos comparables, como las camionetas 4x4;

ii) En la partida de reparaciones y mantenimiento se solicita una suma de 501.900 dólares, lo que representa un aumento de 102.100 dólares (25,5 %), para sufragar la reparación de los vehículos más antiguos de propiedad de las Naciones Unidas que han superado su vida útil y para el mantenimiento de los vehículos adicionales de propiedad de las Naciones Unidas adquiridos en los últimos cuatro años. En respuesta a sus preguntas, se proporcionó información detallada a la Comisión Consultiva que muestra un aumento de las sumas por servicios comparables de mantenimiento y reparación en los ejercicios 2020/21 y 2021/22, para el que no se aportó suficiente justificación;

iii) Se solicitan 80.400 dólares para el seguro de responsabilidad civil, lo que representa un aumento de 15.700 dólares (24,3 %) que obedece al mayor número de vehículos de propiedad de las Naciones Unidas. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que las primas de los seguros no habían aumentado a pesar del mayor número de accidentes de tráfico registrados en la UNFICYP en los tres últimos años. Esta tendencia al alza en el número de accidentes se debió a que el nuevo personal no estaba familiarizado con el entorno de conducción local, pese a las medidas de mitigación aplicadas por la Fuerza, incluida la realización de numerosos cursos y campañas de promoción sobre seguridad vial. **A la luz de lo señalado en el párrafo 24 d), apartados i) a iii), la Comisión Consultiva no considera que el aumento de los recursos necesarios se haya justificado suficientemente y recomienda una reducción del 5 % (107.300 dólares) en los recursos propuestos para transporte terrestre (excluido el crédito para gasolina, aceite y lubricantes).** La Comisión observa que las existencias de vehículos de la UNFICYP eran superiores a los coeficientes estándar en siete categorías de vehículos ligeros de pasajeros para personal internacional y militar. **La Comisión Consultiva reitera su expectativa de que se hagan esfuerzos para ajustar el número de vehículos de la Fuerza a los coeficientes estándar y confía en que los resultados de ese proceso se notifiquen en el contexto del próximo presupuesto (véanse [A/74/737/Add.4](#), párr. 20 d), y [A/73/755/Add.5](#), párr. 29);**

e) *Operaciones marítimas*: los nuevos recursos necesarios, que ascienden a 26.200 dólares, obedecen principalmente a la adquisición de contenedores marítimos para el transporte de edificios prefabricados. Se informó a la Comisión Consultiva, en respuesta a sus preguntas, de que el precio de cada contenedor era de 4.360 dólares. La Comisión observa que, aunque los costos de los contenedores marítimos pueden variar, la cantidad presupuestada por la UNFICYP es superior a la de otras misiones (por ejemplo, el costo medio por contenedor de 20 pies es de 2.631 dólares para la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo en Somalia). **La Comisión Consultiva confía en que se proporcione a la Asamblea General, cuando esta examine el presente informe, información adicional sobre los costos de los contenedores marítimos para la UNFICYP.**

f) *Comunicaciones y tecnología de la información*: los recursos propuestos, que ascienden a 1.670.700 dólares, suponen un aumento de 78.100 dólares (4,9 %). Se han propuesto mayores recursos para telecomunicaciones y servicios de redes (un aumento de 46.700 dólares (14,3 %)) y para servicios de información pública y publicaciones (un aumento de 14.000 dólares (21,1 %)), pese a que en 2019/20 los gastos fueron inferiores a los previstos en 27.100 dólares (9,3 %) y 5.500 dólares (8,8 %), respectivamente. **Teniendo en cuenta la necesidad de un plan consolidado de recursos e iniciativas relacionados con la tecnología de la información y las comunicaciones para todas las partes de la Secretaría, incluidas las misiones sobre el terreno (véase también [A/75/564](#), párr. 9), así como el nivel de gastos, la**

**Comisión Consultiva recomienda una reducción del 5 % (83.500 dólares) en los recursos para comunicaciones y tecnología de la información;**

g) *Suministros, servicios y equipo de otro tipo*: los recursos propuestos ascienden a 1.039.100 dólares, lo que representa un aumento de 80.000 dólares (8,3 %). Se propone un crédito de 180.000 dólares para otros gastos de flete y gastos conexos para 2021/22, cuando los gastos en 2019/20 fueron de 138.600 dólares y al 31 de enero de 2021 ascendían a 87.900 dólares. Además, los recursos para contratistas particulares ascienden a 140.900 dólares (un aumento de 39.300 dólares (38,7 %)), cuando los gastos al 31 de enero de 2021 eran de 34.400 dólares. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que los recursos para contratistas sufragarían la contratación de personal para períodos de máximo volumen de trabajo y para cubrir licencias prolongadas de enfermedad y licencias de maternidad. La Comisión ya ha formulado observaciones en ocasiones anteriores sobre la inclusión por la UNFICYP de créditos para personal a corto plazo en la categoría de suministros, servicios y equipo de otro tipo, en lugar de la categoría de personal temporario general, y destaca la necesidad de aplicar un enfoque coherente (véase [A/72/789/Add.3](#), párr. 33). Además, la Comisión no ha recibido ninguna explicación clara sobre el tratamiento presupuestario de los gastos relacionados con la adquisición de equipo para bienestar que se registraron en la categoría de comunicaciones y tecnología de la información. En esta categoría presupuestaria se incluye un crédito de 325.300 dólares para servicios de detección y remoción de minas. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que los servicios propuestos para el ejercicio 2021/22 serían supervisados por el Servicio de Actividades relativas a las Minas y llevados a cabo por asociados en la ejecución contratados por la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos. La UNFICYP no tiene capacidad para realizar actividades de desminado con los contingentes militares desplegados. En 2017, los dirigentes grecochipriotas y turcochipriotas solicitaron a la UNFICYP que pusiera fin a las operaciones de desminado, pero se han seguido prestando algunos servicios desde ese año, de conformidad con el examen estratégico, como por ejemplo servicios de cartografía, asesoramiento técnico, educación, capacitación del personal de la UNFICYP y evaluación de las amenazas. En 2019, la UNFICYP propuso, como medida de fomento de la confianza entre las comunidades, que se llevaran a cabo acciones contra las minas, lo que dio lugar al desminado de 18 emplazamientos. En la actualidad quedan por desminar 29 zonas presuntamente peligrosas, incluidos 4 campos de minas en la zona de amortiguación. **Teniendo en cuenta la falta de claridad presupuestaria, el nivel de gastos y la probabilidad de que la COVID-19 afecte a determinados servicios previstos en esta categoría presupuestaria en 2021/22, la Comisión Consultiva recomienda una reducción del 10 % (71.400 dólares) en los recursos para suministros, servicios y equipo de otro tipo (excluido el crédito para servicios de detección y remoción de minas).**

**25. Con sujeción a las recomendaciones que figuran en los párrafos 22 y 24 del presente informe, la Comisión Consultiva recomienda que se aprueben las propuestas del Secretario General relativas a los gastos operacionales.**

## **V. Otros asuntos**

### *Recuperación de gastos*

26. Según la información proporcionada a la Comisión Consultiva, en 2019/20 la Fuerza generó unos ingresos de 220.700 dólares por los servicios prestados a entidades de las Naciones Unidas y ajenas a la Organización en la zona de la misión. Se estima que en el ejercicio 2021/22 se recuperará la misma suma. En respuesta a

sus preguntas, se informó a la Comisión de que las recuperaciones se registran como ingresos, según se consideren “gastables” o “no gastables”: a) los ingresos no gastables, como los generados por la venta de equipo, se devuelven a los Estados miembros como ingresos varios; y b) los ingresos generados mediante el proceso de recuperación de gastos se gestionan a través de un fondo específico de recuperación de gastos. La Comisión observa que no ha recibido información clara sobre los ingresos que se consideran gastables o no gastables, teniendo en cuenta también que algunas recuperaciones se consignan en la cuenta de habilitación de créditos para la misión y otras como ingresos varios, y que los ingresos generados por la venta de equipo corresponden a la enajenación de activos según las disposiciones pertinentes del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. La Comisión ha formulado observaciones y recomendaciones sobre la recuperación de gastos en su informe conexo relativo a las conclusiones y recomendaciones de la Junta de Auditores sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020 (véase [A/75/829](#), párrs. 33 a 36) y examina la cuestión más a fondo en su informe sobre cuestiones transversales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz ([A/75/822](#)).

*Equilibrio de género, representación geográfica y representación nacional*

27. Según la información proporcionada a la Comisión Consultiva, al 30 de junio de 2020 el porcentaje de personal internacional femenino en la Fuerza era el siguiente: 56 % en la categoría P-5 y categorías superiores; 36 % en las categorías P-1 a P-4; y 50 % en el Servicio Móvil. En cuanto al personal nacional, el 75 % del personal nacional del Cuadro Orgánico y el 38 % del personal nacional de Servicios Generales eran mujeres. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, al 28 de febrero de 2021, el personal civil de la Fuerza estaba integrado por 38 funcionarios internacionales de 24 Estados Miembros<sup>3</sup> y 119 funcionarios nacionales (el 75,7 % del componente de personal civil). **La Comisión Consultiva acoge con beneplácito la proporción de personal femenino y de personal nacional en la UNFICYP y confía en que esta siga esforzándose por aumentar la representación geográfica y proporcione información al respecto en futuros informes (véase también [A/73/755/Add.5](#), párr. 35).** La Comisión examina más a fondo el equilibrio de género y la representación geográfica en su informe sobre cuestiones transversales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz ([A/75/822](#)).

*Proyecto de plantas de energía solar*

28. El Secretario General señala en su informe que, en el marco de las iniciativas ambientales de la UNFICYP, las plantas de energía solar, cuya instalación ha aprobado el Gobierno del país receptor, estarán en pleno funcionamiento a principios del ejercicio 2021/22 ([A/75/746](#), párr. 18). En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que se estaban tramitando las solicitudes y los pagos ante la Autoridad de Electricidad de Chipre y se preveía que estuvieran finalizados en las próximas semanas, y que a continuación se realizaría la inspección final, los ensayos y la puesta en servicio. Se informó además a la Comisión de que la cantidad estimada de energía solar que se generaría era de 674.890 kWh, con un ahorro previsto de 147.900 dólares.

<sup>3</sup> Alemania (1), Argelia (1), Australia (2), Brasil (1), Bulgaria (1), Canadá (3), China (1), Estados Unidos de América (7), Federación de Rusia (2), Filipinas (2), Francia (1), Iraq (1), Italia (1), Japón (1), Líbano (1), Lituania (1), Nigeria (1), Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (3), Rumania (1), Serbia (2), Sri Lanka (1), Tayikistán (1), Ucrania (1) y Estado de Palestina (1).

## VI. Conclusión

29. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General respecto a la financiación de la UNFICYP en el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020 figuran en la sección V del informe sobre la ejecución del presupuesto ([A/75/630](#)). **La Comisión Consultiva recomienda que el saldo no comprometido del período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020 (1.392.800 dólares) y otros ingresos y ajustes correspondientes al ejercicio terminado el 30 de junio de 2020 (1.202.000 dólares) se acrediten a los Estados Miembros.**

30. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General respecto a la financiación de la Fuerza en el período comprendido entre el 1 de julio de 2021 y el 30 de junio de 2022 figuran en la sección IV del proyecto de presupuesto ([A/75/746](#)). **Teniendo en cuenta las observaciones y recomendaciones formuladas en el presente informe, así como su informe sobre cuestiones transversales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz ([A/75/822](#)), la Comisión Consultiva recomienda que los recursos propuestos se reduzcan en 1.096.300 dólares, a saber, de 54.894.300 dólares a 53.798.000 dólares. Por consiguiente, la Comisión recomienda que la Asamblea General consigne la suma de 53.798.000 dólares para el mantenimiento de la UNFICYP durante el período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2021 y el 30 de junio de 2022, incluidos 23.523.200 dólares que se financiarán mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Chipre (17.023.200 dólares) y el Gobierno de Grecia (6.500.000 dólares).**

---